



Sustainability in Action

Actualización sobre el reciclaje de orgánicos

La Ley del Senado (SB) 1383 es una ley estatal destinada a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero centrándose en los contaminantes climáticos de vida corta, como el metano. Promulgada en el 2016, impone importantes regulaciones sobre los residuos orgánicos, incluidos los residuos de comida y de jardinería, y obliga a los residentes, empresas, edificios de viviendas y gobiernos locales a desviar estos residuos de los rellenos sanitarios mediante el compostaje y otras prácticas sostenibles. La ley estableció la meta de reducir en un 75% el volumen de desechos orgánicos que se eliminan en los rellenos sanitarios de California para el 2025.

La Ciudad de Brea ha implementado un sistema de contenedores de tres tipos: basura, reciclaje mixto y residuos orgánicos (desperdicio de comida y residuos orgánicos), para cumplir con esta normativa estatal.

Los desechos orgánicos incluyen todos los restos de comida, como carne cocida, pescado, aves, huesos, frutas, verduras, pan, pasta, arroz y cereales; papel sucio de alimentos, como cajas de pizza grasientas,



filtros de café, toallas de papel húmedas y servilletas manchadas; y restos de jardinería, como recortes de césped, hojas, ramitas, plantas, malas hierbas y residuos de jardín.

Los residentes deben depositar los restos de comida, papel manchado de comida y restos de jardinería en sus carros de reciclaje de orgánicos. Por favor, no introduzca estos artículos en bolsas de plástico. Más bien, utilice bolsas de papel y papel de periódico, o simplemente deposite los restos de comida, el papel manchado de comida y los restos de jardinería a granel en su carrito de reciclaje de orgánicos. Se recomienda utilizar un cubo de cocina o un recipiente transportable similar para llevar los residuos desde la cocina hasta el carrito de reciclaje de orgánicos, de modo que Republic Services pueda recogerlos.

Los edificios de viviendas multifamiliares también tienen requisitos adicionales según SB 1383 para garantizar que todos los residentes comprendan cómo clasificar correctamente sus residuos. Los dueños de la propiedad y los gerentes de estos edificios están obligados a proporcionar a los inquilinos, al menos una vez al año, información educativa sobre el reciclaje, los materiales orgánicos y la clasificación adecuada de los residuos, y deben compartir esta información con los nuevos residentes en un plazo aproximado de dos semanas desde su mudanza.

Las empresas y los inmuebles, tanto multifamiliares como industriales, pueden elegir entre una amplia variedad de contenedores para gestionar adecuadamente los residuos orgánicos que generan in situ. Esto incluye la elección del tamaño (desde contenedores de tan solo 35 galones hasta otros de 2 yardas cúbicas), así como contenedores destinados exclusivamente a residuos de alimentos o a residuos orgánicos mixtos (desechos de alimentos y orgánicos).

RESERVE LA FECHA: Evento de trituración de papel y regalo de compost - 6 de junio

La Ciudad de Brea organiza un evento de trituración de papel y regalo de compost el sábado 6 de junio del 2026. El evento tendrá lugar de 7:00 a 10:00 AM en el estacionamiento del Centro Comunitario de Brea, situado en 695 Madison Way, Brea. Se invita a los residentes unifamiliares y multifamiliares de Brea a traer hasta cinco (5) cajas de tamaño banquero con papel u otros materiales aptos para su trituración. Además, cada vehículo podrá recoger hasta cuatro (4) bolsas de compost durante el evento. **SE REQUIERE UN COMPROBANTE DE RESIDENCIA EN BREA, QUE SERÁ VERIFICADO POR EL PERSONAL DEL EVENTO EN EL LUGAR.**

¿Qué va dónde?

Residuos verdes y de comida

No bolsas de plástico ni compostables



Reciclaje

Vacío, limpio y seco



Basura



En el caso de quienes estén suscritos al servicio de contenedores exclusivos para el desperdicio de comida de Republic Services —por lo general, restaurantes—, se permite el uso de bolsas de plástico transparentes. Asegúrese de separar los alimentos no consumidos, los alimentos en mal estado y los restos de cocina, y deséchelos en el contenedor exclusivo para el desperdicio de comida. Si la propiedad cuenta con contenedores para residuos orgánicos mezclados, algo habitual en propiedades multifamiliares o negocios que generan tanto desperdicio de comida como residuos verdes, las bolsas de papel son las únicas “bolsas” permitidas en el contenedor. Disponer de contenedores accesibles para que los empleados, inquilinos y clientes separen sus residuos en el flujo adecuado es fundamental para evitar la contaminación.



Para conocer las últimas actualizaciones relacionadas con el reciclaje de orgánicos en Brea, visite RepublicServices.com/municipality/brea-ca.

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

Republic Services
12949 E. Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

Mantenga limpio el reciclaje

La contaminación en el reciclaje puede parecer un problema menor, pero tiene consecuencias de gran alcance que afectan al medio ambiente. Cuando se depositan artículos no reciclables en los carros de reciclaje, pueden echar a perder cargas enteras de materiales que, de otro modo, serían aprovechables. En lugar de procesarse para nuevos productos, los materiales reciclables contaminados suelen enviarse a los rellenos sanitarios, lo que reduce la eficacia de los programas de reciclaje y contribuye al desbordamiento de los rellenos sanitarios. La contaminación también es motivo de inquietud en los flujos de residuos orgánicos y basura, ya que colocar materiales inadecuados en cualquier carrito puede interferir en el proceso y la eliminación adecuados.

La contaminación también plantea graves problemas en las instalaciones de reciclaje y de residuos orgánicos. Los materiales peligrosos, objetos punzantes o residuos inadecuados pueden causar lesiones a los trabajadores y dañar los equipos de clasificación, lo que conlleva costosas reparaciones e interrupciones en el servicio. Las bolsas de plástico, envases flexibles como el film plástico o los envoltorios de caramelos y papas fritas, el plástico de burbujas y el poliestireno expandido deben depositarse en el carrito de basura, no en el de reciclaje. Los residuos animales y las hojas de palmera también deben depositarse en el carrito de basura y no se aceptan en el carrito de residuos orgánicos.

Unos sencillos pasos en el hogar pueden evitar la contaminación. Etiquetar claramente los contenedores ayuda a todos a recordar qué va en cada sitio. Los envases deben estar siempre vacíos, limpios y secos antes de colocarlos en el contenedor de reciclaje, con las tapas bien cerradas. En el carrito de orgánicos, Republic Services no permite el uso de bolsas de plástico BPI ni compostables, por lo que los residentes deben utilizar bolsas de papel o envolver los residuos orgánicos en papel de periódico, servilletas o toallas de papel para ayudar a absorber la humedad. Al mantener todos los carros libres de contaminación, los residentes ayudan a proteger a los trabajadores, reducen los residuos que van a parar al relleno sanitario y contribuyen al éxito de los programas de reciclaje y de orgánicos.

Monitoreo de contaminación

De conformidad con la legislación estatal, el personal de Republic Services llevará a cabo inspecciones anuales de monitoreo de contaminación en direcciones seleccionadas al azar de todas las rutas de recolección de residuos. Unos representantes, que llevarán uniformes claramente identificables, recorrerán la comunidad para revisar el contenido de los contenedores de residuos orgánicos, de reciclaje y de basura. Entre los contaminantes más comunes observados durante las recientes inspecciones se incluyen cartón limpio, envases de plástico y residuos orgánicos, como restos de comida y recortes de jardín, en el contenedor de basura; bolsas de plástico, plástico no reciclable, como film plástico y poliestireno, y papel sucio de alimentos en el contenedor de reciclaje; y bolsas de plástico, plástico no reciclable, como film plástico y poliestireno, junto con cartón limpio y ropa o textiles en el contenedor de materiales orgánicos. Si se encuentra contaminación, se colocará una etiqueta en el contenedor identificando los artículos incorrectos que han contaminado el flujo de residuos. Le agradecemos de antemano su colaboración.

Acceso obligatorio al sistema de reciclaje para clientes y empleados del servicio de comidas

En virtud de la Ley de la Asamblea 827, los restaurantes de servicio limitado de California deben poner a disposición de los clientes, junto a los contenedores de basura, contenedores visibles, claramente marcados y de fácil acceso para los residuos reciclables y orgánicos (restos de comida no consumida, papel manchado y artículos similares). Los restaurantes de servicio completo



deben proporcionar contenedores separados para uso de los empleados. Esta ley también se aplica a las zonas de restauración y a otros negocios que vendan comida para su consumo en el lugar. Puede descargar las etiquetas para los contenedores y los gabinetes en RecyclingSimplified.com/business-resources.

Recuperación de comida comestible

Con el fin de reducir el desperdicio de alimentos y contribuir a abordar la inseguridad alimentaria, según SB 1383 California debe recuperar o rescatar el 20% de los excedentes de alimentos comestibles para alimentar a la población para el 2025. La ley obliga a los negocios generadores de alimentos a recuperar la mayor cantidad posible de sus alimentos comestibles que, de otro modo, acabarían en los Rellenos Sanitarios, así como a llevar un registro de sus actividades de donación de comida. Según SB 1383, los donantes de alimentos obligados a cumplirla se clasifican en dos categorías. A partir del 1º de enero del 2024, las grandes empresas del sector alimentario, como los mayoristas de alimentos, distribuidores, proveedores de servicios de restauración y tiendas de comestibles, así como algunas cafeterías, restaurantes y locales, están obligados a cumplirla. Estas empresas deben establecer un acuerdo con una organización de



recuperación de alimentos comestibles (EFRO, por sus siglas en inglés) y llevar un registro de los tipos de alimentos donados, la frecuencia de las donaciones y la cantidad de alimentos donados. Para mayores informes sobre lo que se requiere de su negocio y de los socios locales, visite Cityofbrea.gov/businessrecycle.

Consejos para la colocación de carros residenciales

- Coloque los carros en la canaleta, junto al bordillo, delante del recinto o junto a este en el callejón o en el paso trasero del recinto.
- Coloque los carros antes de las 7 AM del día de la recolección regular.
- Coloque los carros con las aberturas de la tapa orientadas hacia la calle.
- Coloque los carros en una ubicación visible, separados entre sí por al menos 3 pies y a una distancia de 5 pies de los buzones, árboles, canastas de baloncesto, coches u otros objetos fijos.



¿Por qué no se vació mi contenedor?

- Contenedor sobrellenado o con sobrepeso
- Espacio insuficiente para recoger el carrito, por ejemplo, un coche que bloqueaba el contenedor
- Se encontraron residuos peligrosos en el contenedor
- Contaminación provocada por desechos orgánicos, materiales reciclables o basura colocados en el contenedor incorrecto
- La tapa del contenedor no está cerrada completamente
- Artículos colocados fuera del contenedor, ya sea sobre la tapa o en el suelo



**CUIDADO
CON LAS PILAS**

**HÁGASE CARGO.
MANTÉNGASE A SALVO.**

Peligros de las pilas de litio

**REPUBLIC
SERVICES**

RepublicServices.com/lithiumbatteries

Elimine de forma segura los desechos domésticos peligrosos

Los desechos domésticos peligrosos (HHW, por sus siglas en inglés) son cualquier producto de su hogar que pueda resultar tóxico o peligroso si se tira a la basura. Los HHW incluyen productos para el cuidado del automóvil y del jardín, pinturas y disolventes, productos de limpieza, disolventes, bombillas, pilas y mucho más. Nunca tire los HHW a la basura. Los HHW pueden poner en peligro a los niños o a las mascotas, provocar derrames en su vecindario o causar incendios en los camiones de recolección si se depositan en los contenedores de la calle. Los residentes del Condado de Orange pueden eliminar los HHW de forma GRATUITA en cualquiera de los cuatro Centros de Recolección de HHW del Condado. El centro más cercano se encuentra en Anaheim, en el 1071 N. Blue Gum Street. En estos centros también se aceptan desechos electrónicos, como televisores, computadoras, tabletas y teléfonos celulares. Se requiere un comprobante de residencia en el Condado.



Centros de Recolección de Desechos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange

Horario: 9 AM a 3 PM, martes a sábado
(cerrado los días festivos importantes y durante los días lluviosos)

Ubicaciones:



1071 N. Blue Gum St., Anaheim, 92806
17121 Nichols Ln., Puerta 6, Huntington Beach, 92647
6411 Oak Canyon, Irvine, 92618
32250 Avenida La Pata, San Juan Capistrano, 92675
OCLandfills.com/hazardous

Eliminación de medicamentos

Los medicamentos sin usar o caducados que se quedan en su hogar pueden provocar un envenenamiento accidental o facilitar el acceso para su uso indebido. Muchas farmacias locales aceptan medicamentos para su eliminación adecuada. Puede buscar rápidamente en línea “eliminación de medicamentos cerca de mí” para localizar ubicaciones permanentes de eliminación cercanas. Para obtener más información, visite OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal.



Credit: Feverpitted | iStock
Getty Images Plus

Manipulación segura de instrumentos médicos punzantes

Muchas personas utilizan “instrumentos médicos punzantes” como agujas, jeringas o lancetas para tratar sus condiciones médicas en casa. Si alguien de su hogar utiliza instrumentos médicos punzantes, es importante proteger a su familia y a su comunidad al desecharlos de manera segura y responsable.

Una ubicación muy práctica es el punto de entrega gratuito de Desechos Domésticos Peligrosos del Condado, situado en las instalaciones de Republic Services en Anaheim, en 1071 N. Blue Gum Street. Está abierto de martes a sábado, de 9:00 AM a 3 PM.

Para preparar los objetos punzantes para su entrega, colóquelos en un contenedor resistente y a prueba de perforaciones con una tapa hermética, como una botella de plástico de detergente o de leche. Cuando el contenedor esté lleno, llévelo a un punto de entrega adecuado. No deposite los objetos punzantes en los carritos de recolección habituales. Para mayores informes sobre la eliminación segura de objetos punzantes y una lista de los centros de entrega autorizados, visite OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal.



Su hogar está lleno de ideas para reutilizar

Antes de tirar algo a la basura o al contenedor de reciclaje, vale la pena echarle un segundo vistazo. Muchos hogares están llenos de materiales a los que aún les queda mucha vida útil. Las cajas de cartón, tarros de cristal, papel, retales de tela y envases de plástico suelen tirarse simplemente porque han dejado de cumplir su propósito original. Con un poco de creatividad, estos artículos cotidianos pueden reutilizarse de formas que permiten ahorrar dinero y reducir los desechos.



Credit: ikercelik | E+ | Getty Images Plus

Las cajas de cartón pueden convertirse en organizadores de almacenamiento, casitas de juguete o material para manualidades. Los tarros de vidrio son ideales para guardar tornillos, materiales artísticos o productos de despensa. El papel de desecho puede utilizarse para dibujar, tomar notas o como material de embalaje. Incluso los materiales de embalaje, como el papel de seda o el papel de regalo limpio, pueden reutilizarse para futuros regalos o proyectos. Considerar estos artículos como recursos en lugar de como basura ayuda a prolongar su utilidad y a mantenerlos fuera del relleno sanitario durante más tiempo.

La reutilización de materiales en el hogar también fomenta la resolución de problemas y la creatividad, especialmente entre los niños. Cuando se anima a los niños a construir, crear u organizar utilizando artículos que ya tienen a mano, aprenden que las nuevas soluciones no siempre requieren comprar algo nuevo. Esta mentalidad contribuye a la reducción de desechos en origen, lo cual es una de las formas más eficaces de reducir el impacto medioambiental. Al fijarse en los recursos que ya le rodean y usarlos, su hogar se convierte en un lugar donde se valoran los materiales, se reutilizan de forma reflexiva y se les da más de un propósito antes de desecharlos.



Credit: AZmanJaka | E+ | Getty Images

La nueva Ley CRV incluye el vino y las bebidas espirituosas

La Ley del Senado (SB) 1013 amplía la Ley de Envases de California para incluir los envases de vino y bebidas destiladas, lo que los hace elegibles para el Valor de Canje de California (CRV). Los negocios que vendan estas bebidas deben asegurarse de que los contenedores estén debidamente etiquetados con la información relativa al CRV y colaborar con programas de reciclaje o de recogida autorizados para facilitar el canje a los clientes. SB 1013 también refuerza los requisitos de las zonas de conveniencia, aumenta el acceso a las opciones de canje y actualiza las responsabilidades de los minoristas y los distribuidores de bebidas.

Nuevos requisitos para las bolsas de la compra

La Ley del Senado 1053 reduce aún más los desechos plásticos de un solo uso al prohibir la distribución de bolsas de plástico para llevar en las tiendas. Ahora se pueden adquirir bolsas de papel donde esté permitido, pero llevar una bolsa reutilizable sigue siendo la opción más sostenible. Las bolsas reutilizables ayudan a reducir los desechos y respaldan los esfuerzos generales de California por disminuir la contaminación plástica y mantener los materiales reciclables limpios y aptos para su comercialización.



Recolecciones de artículos voluminosos

Los muebles y los electrodomésticos viejos se encuentran entre los objetos que con mayor frecuencia se abandonan ilegalmente junto a las calles, en los parques y en los terrenos baldíos. No hay necesidad de deshacerse de estos objetos de forma inadecuada. La Ciudad de Brea y Republic Services brindan a los residentes tres recolecciones gratuitas de artículos voluminosos por año calendario, con un máximo de 20 objetos recogidos en cada servicio programado. Además de estas tres recolecciones, los residentes unifamiliares pueden programar recolecciones de desechos electrónicos en cualquier momento del año sin cargo alguno. Si vive en una propiedad multifamiliar, debe coordinar con la administración de la propiedad para organizar las recolecciones de artículos voluminosos y determinar el mejor lugar para colocar los artículos a recoger. Tenga en cuenta que se aplica una tarifa por las recolecciones de artículos voluminosos en complejos multifamiliares y propiedades comerciales. Para programar una recolección, llame a Republic Services al **714.238.2444**.

Si detecta un vertedero ilegal, no lo ignore. Más bien, tome nota de la ubicación y denúncielo al Ayuntamiento. Si ve a alguien vertiendo residuos ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, discretamente tome una foto de la actividad y anote una descripción de la persona, así como la marca, el color y el número de matrícula del vehículo. Llame al número para casos que no sean de emergencia del Departamento de Policía para denunciar esta actividad. Al trabajar juntos, podemos mantener nuestra ciudad con un buen aspecto para residentes y visitantes.

¿Reciclar o reparar?

Cuando los dispositivos se estropean o quedan obsoletos, es importante pensar más allá de simplemente tirarlos a la basura. El reciclaje responsable de aparatos electrónicos ayuda a proteger los recursos naturales y evita que los materiales nocivos acaben en los rellenos sanitarios, lo que lo convierte en un elemento importante para reducir los residuos en nuestras comunidades.



Credit: simon2579 | iStock | Getty Images Plus

El reciclaje de aparatos electrónicos es el proceso de recolección, desmontaje y reutilización o reacondicionamiento de los dispositivos electrónicos. Se trata de una práctica esencial en el mundo actual, en el que los desechos electrónicos se han convertido en una importante inquietud medioambiental. Los dispositivos electrónicos contienen diversos materiales peligrosos, como plomo, mercurio y cadmio, que pueden causar graves daños al medio ambiente si no se manejan correctamente. Al reciclar nuestros dispositivos electrónicos, evitamos que estas sustancias nocivas contaminen el suelo y el agua cuando se desechan de forma inadecuada o que acaben en los rellenos sanitarios.

Entonces, ¿cómo se gestionan los dispositivos electrónicos de forma sostenible y responsable? Primero, procure alargar la vida útil de los dispositivos cuidándolos bien, protegiéndolos e invirtiendo en reparaciones cuando sea necesario. Esto reduce la demanda de productos nuevos y el impacto medioambiental asociado tanto a su fabricación como a su eliminación.

Segundo, cuando llegue el momento de actualizar o reemplazar los dispositivos electrónicos, considere la posibilidad de donarlos o venderlos en lugar de desechos. Muchas organizaciones e individuos pueden beneficiarse de los aparatos electrónicos usados, lo que fomenta la reutilización local, da una segunda vida a los dispositivos y reduce los desechos.

Por último, en el caso de los dispositivos que ya no se pueden reparar o que otros no desean, infórmese sobre las opciones de reciclaje. En algunos casos, los fabricantes pueden ofrecer programas de reciclaje e incluso descuentos en dispositivos nuevos al entregar uno viejo a cambio. De lo contrario, asegúrese de reciclar sus dispositivos viejos a través de nuestro programa de recolección de artículos voluminosos o en uno de los centros de Recolección de Residuos Domésticos Peligrosos del Condado de Orange.

Comuníquese con nosotros

Ciudad de Brea – Recycle Brea (Obras Públicas)
714.990.7691 | RecycleBrea@cityofbrea.gov

Republic Services
714.238.2444 | OCRecycles@RepublicServices.com

Entérese de lo que ocurre en Brea

- **Voluntariado en la comunidad** – Ya sea que pueda ayudar durante un solo día o que se comprometa a largo plazo, los voluntarios desempeñan un papel fundamental para que los eventos se desarrollen de manera fluida. Si está interesado, complete y envíe el formulario de voluntariado a BreaSpecialEvents@cityofbrea.gov. Si tiene alguna pregunta, llame al **714.990.7771**.

WE INVITE YOU TO LISTEN IN AS

BREA TALKS

- **Manténgase informado con Brea Talks** – Manténgase al día de las noticias y los servicios locales escuchando *Brea Talks*, el podcast oficial de la Ciudad, disponible en las principales plataformas, YouTube y BREA tv, con episodios que tratan temas como la clasificación de basura y el reciclaje de orgánicos.



- **Siga las noticias de la Ciudad y lea el boletín Brea Line** – Manténgase al día de las noticias y los eventos de la Ciudad siguiendo a la Ciudad de Brea en los medios sociales. También puede suscribirse al boletín Brea Line de la Ciudad para recibir las últimas actualizaciones directamente en su bandeja de entrada. Para mayores informes, visite Cityofbrea.gov/483/Brea-Line-Newsletter.

Únase a la familia de Republic Services

Republic Services busca constantemente empleados talentosos y trabajadores. Si desea trabajar cerca de casa y desarrollar una carrera profesional bien remunerada, considere la posibilidad de unirse a nuestro equipo. Entre los puestos disponibles en nuestra región se incluyen conductores, operadores de maquinaria, mecánicos, técnicos de taller, clasificadores de materiales, peones, especialistas en atención al cliente, coordinadores de envíos, coordinadores de reciclaje, representantes de ventas, personal de apoyo administrativo y muchos más. Para consultar y presentar solicitud para los puestos vacantes, visite RepublicServices.jobs.



Descargue la aplicación de Republic Services

Republic Services le ofrece una herramienta sencilla para gestionar sus necesidades de cuenta. Visite RepublicServices.com/account para registrarse o descargar la aplicación.

